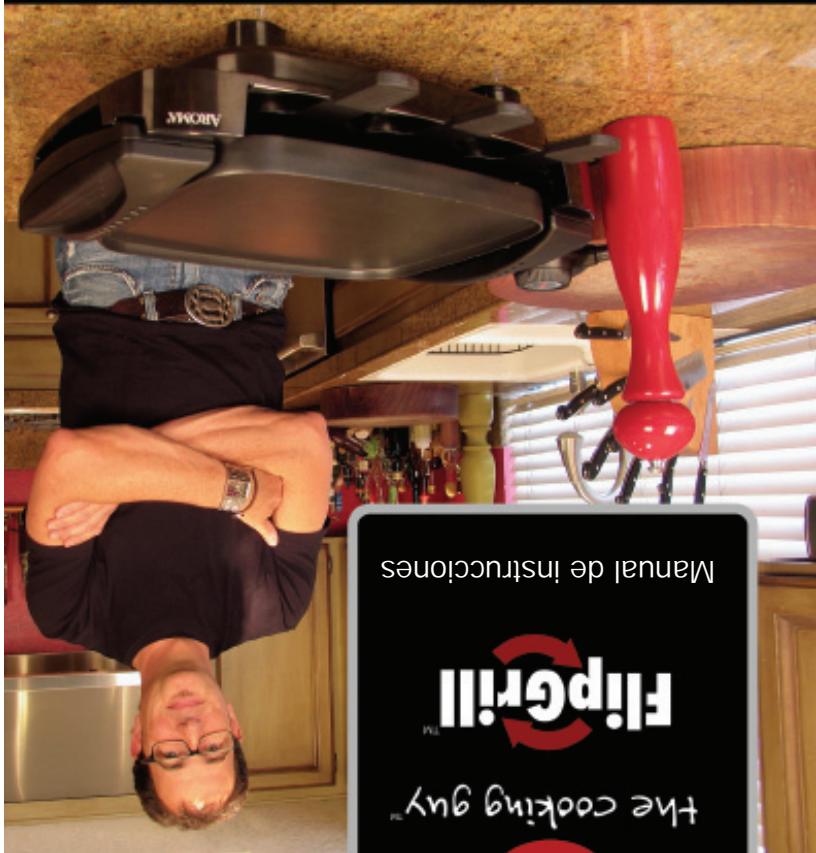


AROMA

AHG-2233



Manual de instrucciones

FlipGrill
the cooking guy™

sam



AHG-2233

AROMA®



Published By:

Aroma Housewares Co.
6469 Flanders Drive
San Diego, CA 92121
U.S.A.
1-800-276-6286
www.aromaco.com

© 2007 Aroma Housewares Company All rights reserved.

© 2007 Aroma Housewares Company. Todos los derechos reservados.

www.aromaco.com
1-800-276-6286
U.S.A.
6469 Flanders Drive
San Diego, CA 92121
Aroma Housewares Co.

Publizado Por:



GUARDAS ESTAS INSTRUCCIONES

precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

U.S. DEPARTMENT OF STATE | U.S. EMBASSY KABUL | 10

Medi das i mortantes de seguri dad

Digitized by srujanika@gmail.com

Medi das importantes de seguri dad

Important Safeguards

Basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances, including the following:

1. Important: Read all instructions carefully before first use.
 2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
 3. Use only on a level, dry, and heat-resistant surface.
 4. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or the appliance in water or any other liquid.
 5. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
 6. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow unit to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning or moving the appliance.
 7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
 8. The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may create a risk of injury or product malfunction.
 9. Do not use outdoors.
 10. Do not let cord touch hot surfaces or hang over the edge of a counter or table.
 11. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
 12. Do not use the appliance for other than its intended use.
 13. Extreme caution must be used when moving the appliance containing hot oils or other liquids.
 14. Use only with a properly grounded 120V AC power outlet.
 15. Always unplug from the base of the wall outlet. Never pull on the cord.
 16. Always attach plug to appliance first, then plug into the wall outlet. To disconnect, turn any control to off and remove plug from wall outlet.
 17. Do not leave the appliance unattended while in use.
 18. Always unplug grill and then remove cord before attempting to move the grill.
 19. Do not use without base in place. Clean after each use.
 20. Fuel, such as charcoal briquettes, is not to be used with this appliance.
 21. When in operation, a fire may occur if the grill is touching or near flammable material, including curtains, draperies, walls, backsplashes, cabinets and the like. Place grill at least 21 inches away from walls, appliances, or any object which could be damaged by heat.
 22. Use only the appropriate Aroma temperature control probe and base when operating this appliance.

Save These Instructions

Short Card Instructions

1. A short power-supply cord is provided to reduce risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. Longer extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
3. If a longer extension cord is used:
 - a. The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - b. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled by children or tripped over unintentionally.



Polarized Plug

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other); follow the instructions below:

To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

This appliance is for household use only.

2

ESTE APARATO ES PARA USO DOMESTICO.

Si este aprobado el cordón eléctrico, este ploya internicomialmente solo debe de encubrir un lazo en enclaves de la zona de Polarisada. Si la clavija no entra completamente, da vueltas a la clavija. Si aun la clavija no puede entrar, lame a un electrocristal calificada. No intente de modificar la clavija, es muy peligroso.

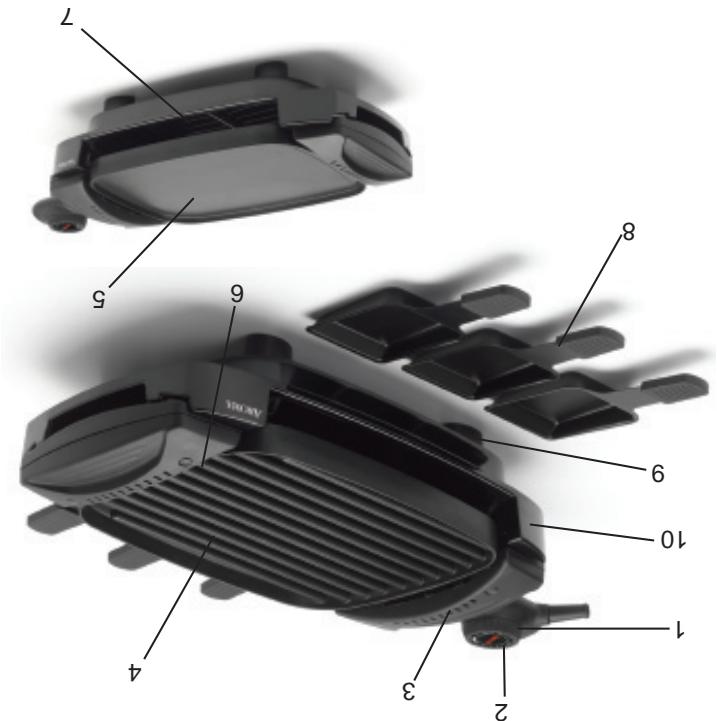
Si la clavija u otra persona calificada para hacer lo que extra cualquier peligro.

Hoy a PdL an zada
arato tiene plova polalizada



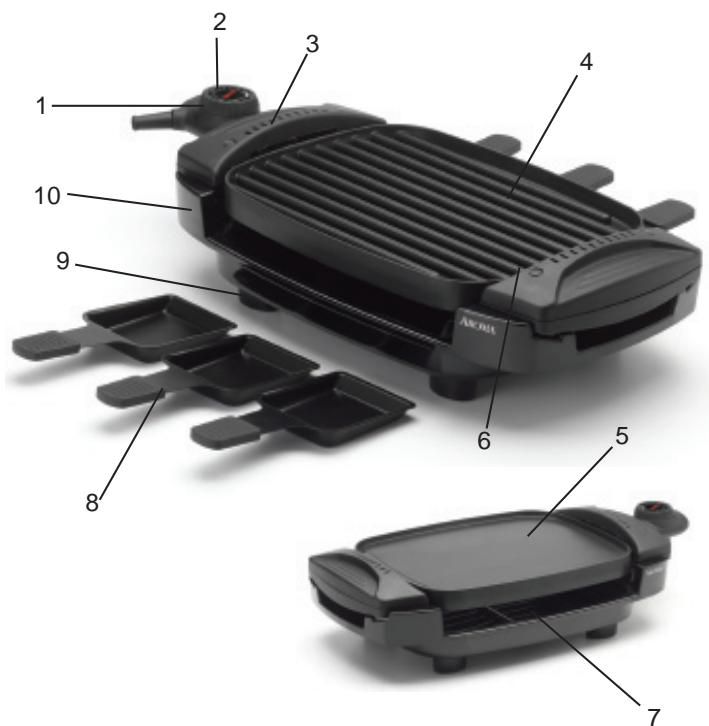
Instrucciones de cada control

1. Sonda de temperatura de amplitud total
2. Luz de encendido luminescente
3. Asas frías al tacto
4. Placa térmica: superficie de la plancha
5. Placa térmica: superficie de la parilla
6. Orificios de escumado de la grasa
7. Bandeja para Raclette de acero inoxidable
8. Bandejas para Raclette individuales
9. Base
10. Partes antideslizantes



Identificación de las partes

Parts Identification



- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Full Range Temperature Probe | 6. Grease Drainage Holes |
| 2. Illuminating Power-On Light | 7. Stainless Steel Raclette Tray |
| 3. Cool-Touch Handles | 8. Individual Raclette Trays |
| 4. Heating Plate - Grill Surface | 9. Non-Skid Feet |
| 5. Heating Plate - Griddle Surface | 10. Base |

Using Your FlipGill

4

Before First Use

1. Read all instructions and important safeguards.
 2. Remove all packaging materials and make sure items are received in good condition.
 3. Tear up all plastic bags as they can pose a risk to children.
 4. Wash grill/griddle plate, stainless steel tray, individual Raclette trays, and base in warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly.
 5. Wipe temperature probe with a soft, damp cloth. Dry thoroughly. Do not immerse probe, cord or plug in water or any other liquids.
 - Do not use abrasive cleaners or scouring pads.
 - Do not immerse the temperature probe, cord or plug in water at any time.

To Use the Griddle

1. Place the base on a sturdy, level surface.
 2. Place the heating plate onto the base, griddle side up.
 3. Insert the temperature probe into the side of the heating plate, making sure that it is properly attached and sitting squarely on the base.
 4. Plug the temperature probe into an electrical outlet.
 5. It is recommended to have all ingredients prepared before heating up the griddle, as it heats up quickly. Turn temperature dial to the desired position (from 1 to 10). For best results, allow the griddle a few minutes to heat up before beginning to cook.
 6. When griddle is hot, place food on the griddle surface and cook as desired. DO NOT use metal utensils as they may damage the nonstick finish.
 7. When finished cooking, turn the temperature dial to "OFF" and immediately unplug the temperature probe from the wall outlet.
 8. Allow to cool completely.
 9. When the griddle has cooled, remove the temperature probe from the griddle before cleaning.
(See "HOW TO CLEAN" for cleanup instructions)

Para usar la placa:

1. Lea todos los instrumentos y medidas importantes de seguridad que se incluyen en la hoja.

2. Reñe todos los instrumentos y medidas importantes de seguridad que se incluyen en la hoja.

3. Rompe todos los botes de plástico, ya que pueden representar un riesgo para los niños.

4. Lave la placa térmica, la bandeja para Raclette de acero inoxidable, las bandejitas y los utensilios y la base con agua tibia y jabón.

5. En ningún momento sumerja en agua o algún otro líquido el cordón ni la clavija.

Antes de usar a par phi mera vez

com user e separato

(Para obtener las instrucciones de limpieza, véa "Cómo limpiar.")
de limpiar.

10. Cuando se haya ensimado la plancha, retire la sonda de temperatura antes de limpiar.
9. Deje que se enfríe por completo.

8. (apagado) Y desenchufe inmediatamente la sonda de temperatura a la posición "OFF".
7. Si va como lo deseé. No use utensilios de metal dado que pueden dañar el tomacorriente de la pared.

6. Coloque los aperturas a la posición deseada entre 1 y 4. NO gire a más de 4". Cuando utilice la plancha deseada entre 1 y 4. NO gire a más

5. Gire el dial de temperatura a la posición deseada entre 1 y 4. NO gire a más de 4". Cuando utilice la plancha deseada entre 1 y 4. NO gire a más

4. Encienda la sonda de temperatura en el tomacorriente.
3. Coloque la base en una superficie sólida y nivelada.

2. Coloque la placa térmica en la base, con la placa hacia arriba.
1. Coloque la base en una superficie sólida y nivelada.

Para usar como bandeja a calentador:

(Para obtener las instrucciones de limpieza, véa "Cómo limpiar.")
antes de limpiar.

9. Cuando se haya ensimado la parrilla, retire la sonda de temperatura de la misma
y coloque como lo deseé. NO use utensilios de metal dado que la parrilla
y cocina como lo deseé. Coloque la sonda de temperatura en la superficie de la parrilla
el accabado antiadherente.

8. Deje que la parrilla se enfríe por completo.
7. Cuando termine de cocinar gire el dial de temperatura a la posición "OFF".
6. Cuando como lo deseé. Coloque la sonda de temperatura en la superficie de la parrilla
que la parrilla sea caliente unos minutos antes de comenzar a cocinar.

5. Se recomienda tener todos los ingredientes preparados antes de calentar la
plancha dado que se calienta rápidamente. Gire el dial de temperatura a la
posición deseada (desde 1 hasta 10). Para obtener los mejores resultados, deje
la plancha deseada tener todos los ingredientes preparados antes de calentar la

4. Encienda la sonda de temperatura en el tomacorriente.
3. Coloque la base en una superficie sólida y nivelada.

Para usar la parte II a

Cómo usar el separador

Using Your FlipGrill

To Grill:

1. Place the base on a sturdy, level surface.
2. Place the heating plate onto the base, grill side up.
3. Insert the temperature probe into the side of the heating plate, making sure that it is properly attached and sitting squarely on the base.
4. Plug the temperature probe into an electrical outlet.
5. It is recommended to have all ingredients prepared before heating up the griddle, as it heats up quickly. Turn the temperature dial to the desired position (from 1 to 10). For best results, allow the grill a few minutes to heat up before beginning to cook.
6. When the grill is hot, place food on the grill surface and cook as desired. DO NOT use metal utensils as they may damage the nonstick finish.
7. When finished cooking, turn the temperature dial to "OFF" and immediately unplug the temperature probe from the wall outlet.
8. Allow grill to cool completely.
9. When the grill has cooled, remove the temperature probe from the grill before cleaning.
(See "HOW TO CLEAN" for cleanup instructions)

To Use as a Warming Tray:

1. Place the base on a sturdy, level surface.
2. Place the heating plate onto the base, griddle side up.
3. Insert the temperature probe into the side of the heating plate, making sure that it is properly attached and sitting squarely on the base.
4. Plug the temperature probe into an electrical outlet.
5. Turn the temperature dial to the desired position between 1 and 4. DO NOT turn above "4" when using as a warming tray.
6. Place appetizers or food to be warmed onto the griddle surface.
7. Serve as desired. Do not use metal utensils, as they may damage the nonstick coating.
8. When not in use, turn the temperature dial to "OFF" and immediately unplug the temperature probe from the wall outlet.
9. Allow to cool completely.
10. When the griddle has cooled, remove the temperature probe before cleaning.
(See "HOW TO CLEAN" for cleanup instructions)

Using Your FlipGrill

To Make Raclette:

1. Place the base on a sturdy, level surface.
2. Place the stainless steel Raclette tray onto the base.
3. Place the heating plate onto the base, grill or griddle side up as desired.
4. Insert the temperature probe into the side of the heating plate, making sure that it is properly attached and sitting squarely on the base.
5. Plug the temperature probe into an electrical outlet.
6. It is recommended to have all ingredients prepared before heating up the grill/griddle, as it heats up quickly. Turn the temperature dial to the desired position (see recipe for instructions). For best results, allow the grill/griddle a few minutes to heat up before beginning to cook.
7. Place thin slices of cheese onto each of the individual nonstick Raclette trays. Slide the trays into the indentations on the stainless steel Raclette tray (beneath the grill/griddle plate), taking care not to touch the heating plate in order to avoid burns.
8. Allow the cheese a few minutes to warm, then place remaining ingredients to be cooked (will vary by recipe) onto the grill/griddle surface and cook as desired. Do not use metal utensils, as they may damage the nonstick coating.
9. When ingredients are ready, serve onto plates. Slide the individual Raclette trays out from beneath the grill/griddle plate and pour the cheese over the other ingredients.
10. Repeat steps 6 through 9 as desired. When finished, turn the temperature dial to "OFF" and immediately unplug the temperature probe from the wall outlet.
11. Allow to cool completely.
12. When the appliance and trays have cooled, remove the temperature probe from the grill/griddle before cleaning.
(See "HOW TO CLEAN" for cleanup instructions)

1. Coloque la base en una superficie sólida y nivelada.
2. Coloque en la base en una superficie sólida como en la base.
3. Coloque en la placa térmica en la base, coloque el lado de la placa térmica hacia arriba como en la base.
4. Inserte la sonda de temperatura en el costado de la placa térmica.
5. Encienda la sonda de temperatura en el tomacorriente.
6. Se recomienda tener todos los ingredientes preparados antes de calentar la placa térmica.
7. Coloque rebanadas finas de queso en cada una de las bandejas individuales para raclette que se calientan rápidamente. Grise el dial de la placa térmica para elatar quemaduras.
8. Deje que el queso se caliente, después coloque los ingredientes restantes sobre la placa térmica y cocine a su gusto.
9. Cuando estén listos los ingredientes, sirvalos en los platos. Deslice las bandejas individuales de la placa térmica.
10. Repita desde los pasos 6 a 9 según lo deseé. NO use utensilios de metal dado que la placa térmica y cocina y vuela si queso sobre los otros ingredientes.
11. Deje que se enfrie por completo.
12. Cuando el aparato ya haya enfriado, retire la sonda de temperatura de la placa térmica.
13. Para obtener las instrucciones de limpieza, véase "Cómo limpiar."

Para preparar Raclette

Cómo usar el aparato

How To Clean

Always unplug unit and allow to cool completely before cleaning.

1. Always allow the unit to cool completely before cleaning.
2. Unplug the temperature probe from the wall outlet. Remove the temperature probe from the grill/griddle plate. DO NOT immerse cord or plug in water or any other liquid.
3. To clean the temperature probe, wipe gently with a damp cloth and dry completely.
4. The base, heating plate, stainless steel tray and individual Raclette trays may be placed in the dishwasher for cleaning. Otherwise, wash in warm soapy water using a soft cloth.
5. Do not use abrasive cleaners or scouring pads, as they may damage the nonstick coating and create a risk of electric shock.
6. Rinse and dry completely before next use.

Note

- Para facilitar más la limpieza, prueba alguno de los métodos siguientes:
- Se puede usar papel de aluminio para cubrir la base plástica. Esto recogerá la grasa y por consiguiente, facilitará su eliminación.
- Cuando cubra la base de la parrilla, es importante no dejar que el papel de aluminio cubra de los lados de la base dado que esto evitara la circulación adecuada del aire.

Note

To make cleaning a little easier, try either of these methods:

1. Siempre dese que la unidad se enfríe por completo antes de limpiar.
2. Desenchufe la sonda de temperatura del tomacorriente de la pared. Retire la sonda de temperatura de la placa de la parrilla o plancha. NO sumerja el cable o el enchufe en agua ni en cualquier otro líquido.
3. Para limpiar la sonda de temperatura, limpia suavemente con un paño humedo y seque por completo.
4. La base, la placa térmica, la bandeja de acero inoxidable y las bandejas individuales para raclette se pueden cocinar en el lavavajillas para limpiarlas. De otro modo, lave con agua tibia jabonosa con un paño suave.
5. No use limpiadores abrasivos ni estropajos, dado que pueden dañar el recubrimiento antiadherente y generará un resago de decarga eléctrica.
6. Enjuague y seque por completo antes del próximo uso.

Desconecte siempre la unidad y dese que se enfríe completamente antes de limpiarla.

Como limpiar el aparato

Helpful Hints

1. Please remember that the Flip Grill heating plate is coated with a nonstick surface and that heat-safe plastic utensils should always be used.
2. If you're grilling vegetables, fish or lean meat, it's best to spray the grilling surface with a cooking spray. If you are grilling meat with any amount of fat or if the food has been marinated, there is no need to pre-treat the grill.
3. For best results, allow the grill/griddle plate to preheat for 5-7 minutes before grilling.
4. If using a marinade with oil, place grill near an exhaust hood. Oil or fats will produce some smoke.
5. Do not leave the grill on to "burn off" any food or drippings remaining on the grill surface after cooking. In addition to causing unnecessary smoke this can reduce the life of the nonstick coating and may present a fire hazard.

Troubleshooting

Problem	Solution
The temperature probe appears to turn on and off during cooking.	- When the thermostat reaches the desired temperature, it will temporarily shut off to avoid overheating. This is normal. It will turn back on as needed to prevent the temperature from dropping below the selected setting. - Double check that the grill/griddle plate has not become dislodged from the base. If the heating plate and temperature probe are not properly situated on the base, the built-in safety switch will automatically cut power to the heating element. Allow to cool, then check the alignment of the parts. Operation will resume normally when all pieces are properly assembled.
My Raclette cheese is not melting.	It is best to allow the cheese to melt a few minutes under the heated grill before cooking other foods, as Raclette cheese takes a while to melt. Also, a higher setting (8-10) is needed when making Raclette. Also, removing trays from beneath the heating plate and placing them on the heated griddle for 30-40 seconds will help to speed up the melting process.
Should I use the stainless steel tray when I'm not making Raclette?	Yes, it is best to use the Flip Grill with the stainless steel tray in place at all times.

Raclette no se derretir	Es mejor dejar que el queso se derrita unos minutos debajo de la parrilla caliente antes de cocinar otras comidas, dado que toma un momento que el queso para raclette se derrita. También, es necesario un termómetro mayor (8-10) cuando se cocina el Raclette.
Raclette no se derretir	Es mejor dejar que el queso se derrita unos minutos debajo de la parrilla caliente antes de cocinar otras comidas, dado que toma un momento que el queso para raclette se derrita. También, es necesario un termómetro mayor (8-10) cuando se cocina el Raclette.
Raclette no se derretir	Es mejor dejar que el queso se derrita unos minutos debajo de la parrilla caliente antes de cocinar otras comidas, dado que toma un momento que el queso para raclette se derrita. También, es necesario un termómetro mayor (8-10) cuando se cocina el Raclette.
Raclette no se derretir	Es mejor dejar que el queso se derrita unos minutos debajo de la parrilla caliente antes de cocinar otras comidas, dado que toma un momento que el queso para raclette se derrita. También, es necesario un termómetro mayor (8-10) cuando se cocina el Raclette.
Raclette no se derretir	Es mejor dejar que el queso se derrita unos minutos debajo de la parrilla caliente antes de cocinar otras comidas, dado que toma un momento que el queso para raclette se derrita. También, es necesario un termómetro mayor (8-10) cuando se cocina el Raclette.

Skills File

1. Es importante recordar que la placa térmica tiene acabado antiadherente. Algunas partes de la placa térmica necesitan ser aplicadas con aceite y la grasa producirán humo.
2. Si cocina vegetales, necesitas un oíro cerámico para aplicar un rociador antiadherente en la placa térmica antes de cocinar. No es necesario usar un rociador si la comida ha sido adobado o si el carme un rociador antiadherente y que siempre se debe usar utensilios de plástico.
3. Para obtener los mejores resultados, dese la placa térmica caliente tiene grasa.
4. Si se usa un adobo con aceite, ponga la unidad cerca de un extractor. El aceite y la grasa producirán humo.
5. No dese que la placa térmica quema o escaldos restantes despiden de cocinar. Esto causará humo y puede reducir la vida útil de la placa térmica.

Skills File

LIMITED WARRANTY

Aroma Housewares Company warrants this product free from defects in material and workmanship for one year from provable date of purchase in the continental United States.

AROMA HOUSEWARES COMPANY
6469 Flanders Drive
San Diego, California 92121
1-800-276-6286
L-V, 8:30 AM - 5:00 PM, Tiempo del Pacifico
Sitio Web: www.aromaco.com

Esta garantía le da derechos legales específicos los cuales podrían variar de un estado a otro y no cubre áreas fuera de los Estados Unidos.

Esta garantía no cubre la instalación incorrecta, el uso indebido, es inválida en caso de que el aparato sea desmadrado o se le de mantenimiento en un centro de servicio no autorizado.

Esta garantía no cubre la instalación incorrecta, el uso indebido, es inválida o negligencia por parte del usuario. La garantía también es invalida si el producto es devuelto sin autorización de Aroma Housewares Company. Antes de devolver un producto, sirvase llamar al número de teléfono que figura en la devolución. Esperare entre 2-4 semanas para recibir el aparato nuevamente.

Dentro de este periodo de garantía, Aroma Housewares Company teñga defectos en sus materiales y fabricación durante un periodo de un año a partir de la fecha comprada de compra dentro de la parte continental de los Estados Unidos.

Within this warranty period, Aroma Housewares Company will repair or replace, at its option, defective parts at no charge, provided the product is returned, freight prepaid with proof of purchase and U.S. \$12.00 for shipping and handling charges payable to Aroma Housewares Company. Before returning an item, please call the toll free number below for a return authorization number. Allow 2-4 weeks for return shipping.

This warranty does not cover improper installation, misuse, abuse or neglect on the part of the owner. Warranty is also invalid in any case that the product is taken apart or serviced by an unauthorized service station.

This warranty gives you specific legal rights and which may vary from state to state and does not cover areas outside the United States.

AROMA HOUSEWARES COMPANY
6469 Flanders Drive
San Diego, California 92121
1-800-276-6286
M-F, 8:30 AM - 5:00 PM, Pacific Time
Website: www.aromaco.com

GARANTIA LIMITADA